

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 juin 2023

COMPTE RENDU

Trimestre clos le 30 juin 2023

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2023.

APERÇU

Après le premier trimestre 2023-2024, la fréquentation se rapproche des objectifs annuels. Le Musée a accueilli 16 programmes publics et les objectifs trimestriels pour les visites de groupes scolaires, y compris les excursions virtuelles, sont supérieurs aux prévisions.

Le Musée a présenté un certain nombre d'expositions temporaires. Deux ont ouvert leurs portes le 13 mai 2023 : l'exposition *Dans mon autrefois* de l'artiste JJ Lee présente un mélange d'artefacts familiaux et d'œuvres d'art originales et retrace l'histoire multigénérationnelle de sa famille sino-canadienne, et *À la découverte de Chignectou : Les histoires qui s'y trouvent* est une exposition organisée par Parcs Canada, en collaboration avec le Mi'kmawey Debert Cultural Centre of the Confederacy of Mainland Mi'kmaq, en Nouvelle-Écosse, et Mi'gmawey Tplu'taqnn Inc. au Nouveau-Brunswick. L'exposition raconte l'histoire de l'isthme qui relie la Nouvelle-Écosse au Nouveau-Brunswick, un espace partagé par les Mi'kmaq et les Acadiens jusqu'à la fin du XVIIIe siècle. Dans la salle de l'immigration canadienne du Musée, l'artiste métisse Tracey-Mae Chambers a créé une intervention unique, spécifique au site, intitulée *#EspoirEtGuérisonCanada*. L'installation est construite avec de la laine rouge, de la soie et du fil de coton et vise à combler le fossé entre les colons et les Premières Nations, les Métis et les Inuits en créant des œuvres d'art accessibles et non conflictuelles. Son objectif est d'engager une conversation sur la décolonisation et la réconciliation. Le Musée a également accueilli *Destination : Canada*, une exposition spéciale racontant l'histoire des immigrants néerlandais en bandes dessinées illustrées.

Pendant ce temps, l'exposition itinérante du Musée, *Refuge Canada*, a continué à parcourir le pays, avec trois versions sur la route. Au cours du premier trimestre 2023-2024, des éditions de l'exposition pourront être vues à Napanee et Collingwood, en Ontario, à Moncton et Saint John, au Nouveau-Brunswick, à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard et à Rimouski, au Québec. L'exposition devrait être présentée jusqu'en 2025.

L'artiste en résidence, Virick Charles Francis, un artiste mi'kmaq qui innove dans la tradition de la vannerie, a commencé son projet : tisser le cycle de vie du saumon de l'Atlantique. Le projet coïncide avec les Jeux autochtones d'Amérique du Nord (JAAN) qui auront lieu à Halifax en juillet 2023.

Les deux balados du Musée, *Countless Journeys* en anglais et *D'innombrables voyages* en français, ont chacun lancé leur quatrième saison, racontant des histoires liées à l'alimentation des nouveaux arrivants au Canada. À la fin du premier trimestre, les téléchargements avaient déjà atteint les objectifs annuels.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Les résultats d'exploitation du trimestre clos le 30 juin 2023 ont dégagé un résultat net d'exploitation de 117 000 \$ par rapport à une perte nette de 202 000 \$ pour le trimestre clos le 30 juin 2022. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 6 752 000 \$ du 31 mars 2023, il en ressort un actif net non affecté de 6 689 000 \$ au 30 juin 2023.

Pour le trimestre clos le 30 juin 2023, les produits autogénérés ont augmenté de 364 000 \$, passant de 645 000 \$ en 2022 à 1 009 000 \$ en 2023. Les produits autogénérés englobent les produits d'exploitation, les dons et les intérêts et produits divers. L'augmentation des revenus autogénérés est principalement due à la hausse des dons en raison du calendrier de réception de dons importants.

Les placements du fonds de dotation ont dégagé une bénéfice net de 5 000 \$, qui est inclus dans l'état des résultats du trimestre clos le 30 juin 2023, contre une perte nette de 50 000 \$ en 2022. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une augmentation nette de 90 000 \$ des gains de réévaluation cumulés a été comptabilisée pour la période, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 95 000 \$ des placements du fonds de dotation pour le trimestre clos le 30 juin 2023.

Les charges du trimestre clos le 30 juin 2023 ont augmenté de 90 000 \$, pour passer de 3 150 000 \$ en 2022 à 3 240 000 \$ en 2023. La hausse est notamment attribuable à l'augmentation des frais de personnel contrebalancée par la diminution des services professionnels et spéciaux.

Situation financière

Au 30 juin 2023, le total de l'actif s'élevait à 23 142 000 \$ en comparaison de 23 235 000 \$ au 31 mars 2023. La diminution de 93 000 \$ découle principalement de la diminution des immobilisations contrebalancée par la hausse des charges payées d'avance et de l'augmentation de la trésorerie et des placements du fonds de dotation.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2022-2023.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 juin 2023

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.


Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

Halifax, Canada
Le 17 août 2023

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)

Au 30 juin 2023

(en milliers de dollars)

	30 juin 2023		31 mars 2023	
Actif				
Actif à court terme				
Trésorerie	6 625	\$	6 671	\$
Créances	229		213	
Stocks	152		119	
Charges payées d'avance	272		159	
	7 278		7 162	
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	9 884		9 778	
Immobilisations	5 979		6,294	
Collections	1		1	
	23 142	\$	23 235	\$
Passif et actif net				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	679	\$	623	\$
Produits reportés	180		221	
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	5 979		6 294	
Actif net				
Non affecté	6 689		6 572	
Grevé d'une affectation interne	352		352	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	273		183	
Fonds de dotation	8 990		8 990	
	16 304		16 097	
	23 142	\$	23 235	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)

Trimestre clos le 30 juin 2023
(en milliers de dollars)

	30 juin 2023	30 juin 2022
Produits		
Exploitation (tableau 1)	643 \$	592 \$
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	17	26
Dons	280	36
Intérêts et produits divers	86	17
	<u>1 026</u>	<u>671</u>
Charges (tableau 2)		
Expérience des visiteurs et création de liens	1 250	1 058
Installations	1 033	1 067
Activités commerciales et de collecte de fonds	408	368
Services internes	549	657
	<u>3 240</u>	<u>3 150</u>
Résultat net d'exploitation avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	<u>(2 214)</u>	<u>(2 479)</u>
Crédits (note 6)	2 326	2 327
Produits financiers nets (perte nette) sur les placements du fonds de dotation	5	(50)
Résultat net d'exploitation	<u>117 \$</u>	<u>(202) \$</u>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)

Trimestre clos le 30 juin 2023
(en milliers de dollars)

	30 juin 2023		30 juin 2022	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à l'ouverture de la période	183	\$	320	\$
(Gains) pertes réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés en résultat	43		100	
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	47		(868)	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la clôture de la période	273	\$	(448)	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)

Trimestre clos le 30 juin 2023

(en milliers de dollars)

	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 juin 2023	30 juin 2022
Actif net à l'ouverture de la période	6,572 \$	352 \$	183 \$	8,990 \$	16,097 \$	15 876 \$
Résultat net d'exploitation	117	–	–	–	117	(202)
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	90	–	90	(768)
Dotations reçues	–	–	–	–	–	100
Actif net à la clôture de la période	6 689 \$	352 \$	273 \$	8 990 \$	16 304 \$	15 006 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)

Trimestre clos le 30 juin 2023

(en milliers de dollars)

	30 juin 2023	30 juin 2022
Activités de fonctionnement		
Crédits reçus	2 028	\$ 2 028
Rentrées de fonds – clients et donateurs	877	599
Sorties de fonds – fournisseurs	(1 552)	(1 437)
Paiements liés aux salaires et avantages	(1 463)	(1 711)
Intérêts reçus	80	17
	(30)	(504)
Activités d'investissement en immobilisations		
Acquisition d'immobilisations	–	(125)
	–	(125)
Activités d'investissement		
Acquisition de placements du fonds de dotation	(1 229)	(808)
Cession de placements du fonds de dotation	1 213	758
	(16)	(50)
Activités de financement		
Dotations reçues	–	100
	–	100
Augmentation (diminution) de la trésorerie	(46)	(579)
Trésorerie à l'ouverture de la période	6 671	6 670
Trésorerie à la clôture de la période	6 625	\$ 6 091

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre clos le 30 juin 2023

(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujetti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

Les activités du Musée sont divisées en trois responsabilités essentielles, ainsi que les services internes, pour soutenir le résultat stratégique global découlant de son mandat. Voici ces responsabilités :

- 1) **Expérience du visiteur et création de liens** : Les Canadiens et Canadiennes ont accès et sont mobilisés afin de bâtir du contenu et des programmes muséaux qui reflètent la diversité des expériences et des contributions des immigrants tout au long de l'histoire canadienne.
- 2) **Installations** : Les installations du Musée contribuent à une expérience du visiteur enrichissante chaleureuse et engageante. Sécuritaires et accessibles aux visiteurs, au personnel et aux bénévoles, elles sont entretenues de façon rentable.
- 3) **Activités commerciales et de collecte de fonds** : Les activités commerciales et de collecte de fonds du Musée assurent un soutien financier essentiel.
- 4) **Services internes** : Des pratiques de gouvernance saines sont en place et les ressources sont gérées efficacement de façon à appuyer la réalisation du mandat du Musée.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre clos le 30 juin 2023

(en milliers de dollars)

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2023 et pour l'exercice clos à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le trimestre clos le 30 juin 2023 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2023 et pour l'exercice clos à cette date.

4. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 juin 2023		31 mars 2023	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et placements à court terme	54 \$	55 \$	23 \$	23 \$
Placements				
Instruments à taux fixe	3 476	3 285	3,516	3,350
Capitaux propres internationaux	4 565	5 000	4,565	4,879
Actifs de substitution	1 516	1 544	1,491	1,526
	9 557	9 829	9,572	9,755
	9 611 \$	9 884 \$	9,595 \$	9,778 \$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre clos le 30 juin 2023

(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre clos le	Crédits	Autres apports	30 juin 2023
Solde à l'ouverture de la période	5,802 \$	492 \$	6,294 \$
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(298)	(17)	(315)
Solde à la clôture de la période	5 504 \$	475 \$	5 979 \$

Exercice clos le	Crédits	Autres apports	31 mars 2023
Solde à l'ouverture de l'exercice	6,955 \$	570 \$	7,525 \$
Ajouter :			
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	39	–	39
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(1,192)	(78)	(1,270)
Solde à la clôture de l'exercice	5,802 \$	492 \$	6,294 \$

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était nulle au 30 juin 2023 (nulle au 31 mars 2023). Les autres apports ont été reçus d'un apparenté, soit l'Administration portuaire d'Halifax, pour des améliorations locatives selon le contrat de location des installations au Quai 21.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre clos le 30 juin 2023

(en milliers de dollars)

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public qui comprend ce qui suit :

Trimestre clos le	30 juin 2023		30 juin 2022	
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	8 112	\$	8 112	\$
Partie des crédits pour des projets d'immobilisations	–		–	
Partie des crédits pour des charges futures	(6 084)		(6 084)	
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	2 028		2 028	
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	298		299	
Crédits comptabilisés en résultat	2 326	\$	2 327	\$

7. Données comparatives

Certaines données comparatives ont été reclassées pour se conformer à la présentation adoptée au 31 mars 2023.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre clos le	30 juin 2023		30 juin 2022	
Location de salles	228	\$	141	\$
Vente de billets pour les expositions	145		153	
Événements spéciaux	129		176	
Boutique	73		74	
Programmation	46		30	
Centre d'histoires de famille	22		18	
	643	\$	592	\$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre clos le	30 juin 2023		30 juin 2022	
Frais liés au personnel	1 659	\$	1 568	\$
Loyer et frais connexes	426		426	
Amortissement des immobilisations	315		325	
Fournitures et services de fonctionnement	119		97	
Coût des marchandises vendues	109		111	
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	98		105	
Services publics	94		88	
Expositions et programmation	86		42	
Fournitures de bureau et administration	86		76	
Marketing, promotion et reconnaissance	85		69	
Frais de déplacement et d'accueil	59		56	
Services professionnels et spéciaux	54		137	
Paiement en remplacement d'impôts	50		50	
	3 240	\$	3 150	\$